



Desenhei a pequena ilustração acima pensando em usar na capa do volume 9, mas, olhando melhor, achei que não tinha nada a ver com o espírito da coisa. No entanto, o carinho que sinto por ela é igual ao que tenho por todas as ilustrações que faço! Tanto é que pedi para que publicassem aqui. (Apesar de estar meio inacabada...)

Mizuki Kawashita



9 Salvação para uma ovelha perdida



Mizuki Koweshite

Estrelando...





Ауа Тоијои

Insegura e timida, possui talento para a escrita, o que fascina o jovem Junpei, aspirante a diretor. Ela gosta de Junpei, mas não quer concorrer com Nishino e, por isso, não se declara.

Salsuki Kitaooji Extrovertida. atrevida e exolosiva.

Extrovertida, atrevida e explosiva, Satsuki estuda na mesma classe que Junpei e, como se dá muito bem com ele, acabou se apaixonando e até mesmo já se declarou! Está completamente decidida por ele!









Yui Minamito

Amiga de infância de Junpei, agora é caloura de Nishino no colégio Oumi e estava hospedada na casa de Junpei. dividindo um quarto com ele! Yui tem a terrivel mania de tirar a roupa enguanto dorme!





ALC CIGORO...

lunvei Manaka vercebeu que Aua Toujou é a garota da calcinha de morangos! E também se deu conta de que gosta de Aya, apesar de ter se declarado à Tsukasa Nishino e namorado com ela. Ele conseguiu entrar no colégio Izumizaka, junto com seus amigos Komiyama, Ookusa e Aya Toujou. Nishino foi para o colégio Oumi, e agora é sempai de Yui Minamito. amiga de infância de Junpei que estava hospedada no quarto dele. No Izumizaka, Manaka conheceu Satsuki Kitaooji e Hiroshi Sotomura. Satsuki se apaixonou por Junpei e até já se declarou! Ela entrou para o Clube de Cinema, reaberto por Manaka, Komiyama, Sotomura, Toujou e pela professora Kurokawa. Amachi-kun foi transferido para o Izumizaka e se declarou para Aya Toujou! A irmã mais nova de Sotomura, Misuzu, resolveu ingressar no Clube de Cinema! Por causa dela, Manaka conseguiu um bico no Cine Izumizaka. muito perto da doceria Tsuruya, onde Nishino trabalha! Yui fugiu da casa dos pais dela e Manaka foi até a ciade natal dela para tentar convencê-la a voltar e se entender com eles...

9 Salvação para uma ovelha pardida

Tradução: DriK Sada • Adaptação: Beatriz Berto • Letras: Gabriela Kato • Edição: Beth Kodama

72. A última noite	007	z.M.
73. 0 herói da Yui	025	- July
74. Aulas particulares em trajes de banho	045	Z.M.
75. O homem mais doce do mundo	065	Say's
76. Salvação para uma ovelha perdida	087	Z.M.
77. Abraço	107	Envi
78. Aniversário, a revanche	125	gr.
79. Pânico no aniversário	149	em.
80. Com saudades da escola	169	Z.M.
Glossário	191	ew.
		7.



72. A última noite













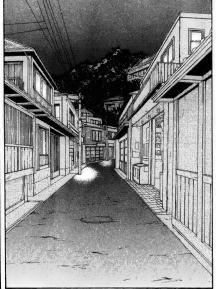
























































ARGH! JUNPEI, SUA TOALHA TĂ CAINDO!

AH!



S-SAIU?





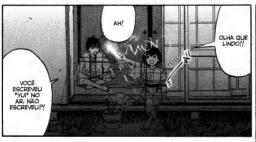






AINDA BEM...

PELO MENOS, VOU TER UM TEMPO PRA ME ACALMAR ATÉ A HORA DE IR PRA CAMA...





POR QUE NÃO...F









73. O herói da Yui



















































































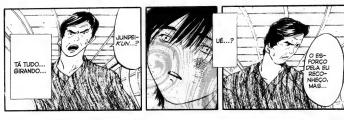






















































FAZIA TEMPO QUE NÃO DEITAVA

NA MINHA CAMA...

















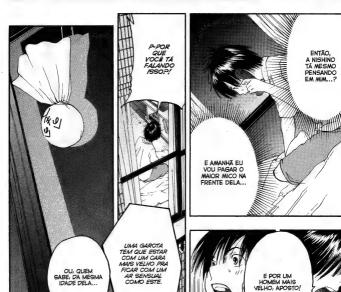












HÃP!





























SOZINHA NISHINO ...

SUMIR DE VERGONHA.







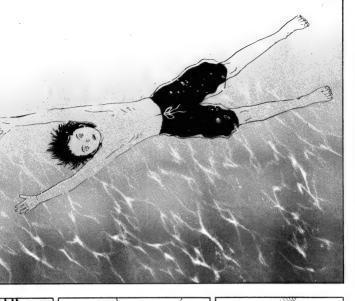












KYAH!!



TÁ SENTINDO?! VOCÊ TÁ INDO PRA FRENTE!!







































75. O homem mais doce do mundo

















...ESPERO QUE JA TENHA FEITO A LIÇÃO DE CASA DAS FÉRIAS TAMBÉM.





















































































































76. Salvação para uma ovelha perdida



















































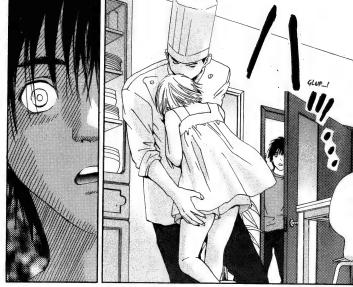




















































UM...







HÃ...P





MAS... ISSO É TÃO IMPROVÁVEL.





















77. Abraço

































EXEMPLO, SE QUISESSE..."



E DECIDIDA...







































































HÁ, HÁ, HÁ...































































































EU COMBINEI COM A NISHINO DE COMEMORAR O ANIVERSARIO DELA NESSE DIA...!

E-ESPERA Al!!



ENTÃO, TÁ DECIDIDO. A GRAVAÇÃO SERÁ NO DIA QUINZE DE SETEMBRO!!

























































ALÔ, SOU EU. O QUE...





















































































































































ATRAPALHAR ...?



TEMPOS ...





































































Tirinhas 100% Morango

Fiz estas tirinhas para uma edição da revista semanal Shonen Jump. Por isso, elas têm certa discrepância em relação à época do ano.

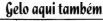


Tem que ter peito para curtir as férias de verão



Presente da Satsuki?!



















OKTOSSOLL

- ... CHAN: Terminação que revela um tratamento extremamente íntimo, carinhoso e até mesmo infantil, reservado às meninas meigas, crianças, ou ainda para compor apelidos.
- ...-KUN: Do japonês, tratamento respeitoso equivalente a "san", próprio para meninos. Pode indicar hierarquia, quando um homem de posição de comando utiliza-o dirigindo-se a uma mulhor subordinada.
- ...-SAN: Do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Tratamento respeitoso, usado também quando não se tem intimidade.
- CHEESE CAKE: Do inglês, "bolo de queijo". Sobremesa feita à base de queijo sem sal e coberta com geleia.
- CHEF PÂTISSIER: do francês, "chefe confeiteiro". Chefe de cozinha especializado em confeitos, doces e bolos.
- CLUBES: No Japão, os alunos estudam período integral, das oito da manha até quatro ou cinco da tarde. Esse horário ainda é complementado com atividades extracurriculares conhecidas como "clubes". organizados pelos alunos e supervisionados pelos respectivos professores responsáveis. Há clubes de todos os tipos, como os de atividades esportivas (futebol, basquete. natação, etc.), atividades culturais (literatura, cinema, quadrinhos, cerimônia do chá, ikebana, etc.) ou trabalhos manuais (culinária, costura, artesanato, etc). Não há limite para a quantidade de clubes a que um aluno pode se associar, e a participação não é obrigatória, embora os alunos sejam incentivados a participar de pelo menos um.

COSPLAY: Abreviação de "costume play". Hobby

que consiste em se vestir com uma fantasia e representar um personagem escolhido, geralmente em eventos.

FAN SERVICE: Designa cenas com características apelativas, como conteúdo erótico, nonsense e proezas absurdas, que, em geral, não correspondem a realidade, não são necessárias para o entendimento da obra, e, não raramente, são desprovidas de razão, causa e consequência. Seu intuito é apenas agradar aos fãs.

FUTON: Típica coberta acolchoada japonesa.

- HOKKAIDO: Segunda maior ilha do Japão, localiza-se ao norte do arquipélago e é conhecida por seu inverno rigoroso.
- IENE: Moeda corrente japonesa. Os valores apresentados neste mangá correspondem aos seguintes valores em reais (cotação de Janeiro/2011):
 - pág. 72: ¥500 (R\$10,07);
 - pág. 141: ¥30 mil (R\$606,00).
- JUMP ou Weekly Shonen Jump: Revista semanal japonesa, publicada desde 1968, que compila capítulos de vários mangás para o público adolescente masculino, como, por exemplo, Naruto e Bleach. Os capítulos de 100% Morango foram publicados semanalmente na Shonen Jump entre fevereiro de 2002 e agosto de 2005.
- KARAOKÉ: Muito comum no Japão, trata-se de um estabelecimento com diversas salas isoladas para que os clientes possam cantar com seus amigos sem incomodar ou se intimidar com os outros frequentadores da casa.
- NINJA: Soldado espião da era feudal do Japão.

PANTERAS ou CHELSEA ANGELS: No original japonês, "Chelsea Angels" é, provavelmente, uma paródia com o seriado de TV e filmes "Charlie's Angels" (no Brasil, "As Panteras").

PÂTISSERIE: Do francês, "fabricante de doces". É como se chamam, no Japão, as docerias no estilo ocidental.

QUIMONO: Vestimenta tipicamente japonesa de corte simples do tipo envelope. Há modelos masculinos e femininos.

SEMPAI: Do japonês, "veterano". Quando usado junto com o nome, indica a aceitação de uma hierarquia.

SENSEI: Professor(a) ou mestre(a). Maneira de se referir a outra pessoa demonstrando que a reconhece como autoridade em um assunto.

TERUTERU BOUZU: Bonequinho feito de papel. Simpatia típica japonesa na qual se deve pendurar o bonequinho de cabeça para cima à beira da janela para que não chova no dia seguinte. As crianças japonesas costumam fazer essa simpatia nos dias que antecedem eventos, passeios, piqueniques, etc. Neste mangá, Manaka o coloca de cabeça para baixo, em busca do efeito contrário. O rosto desenhado no Teruteru Bouzu é uma brincadeira japonesa entre as crianças em alfabetização, pois utiliza algumas letras do alfabeto silábico "hiragana": He, No, He, No, Mo, He, para se desenhar o rosto.

VESTIBULINHO: No Japão, é comum que os alunos, ao passarem do ginasial para o colegial, disputem vagas nas melhores escolas por um sistema de seleção semelhante ao vestibular (mais ou menos como ocorre em algumas escolas técnicas no Brasil).

YUKATA: Vestimenta em estilo quimono, feita com tecido de algodão mais leve, criada inicialmente para ser usada durante e depois dos banhos, para evitar a exposição da pele. Atualmente, o yukata é oferecido em hospedarias como roupa para os hóspedes relaxarem ou como roupa de dormir. Também é sinônimo de vestimenta de verão, com modelos e estampas mais elaboradas, usadas em festivais.

SOBRE O SISTEMA EDUCACIONAL JAPONÊS: No Japão, a vida escolar consiste em 6 anos de "shogakkou" (que no Brasil seria mais ou menos equivalente ao ensino fundamental 1), 3 anos de "chuugakkou" (equivalente ao fundamental 2) e 3 anos de "koukou" (equivalente ao nosso ensino médio).

PÁGINA 13: O nome da hospedaria é Kameya.

"Kame", do japonês, significa "tartaruga";

"ya" significa "estabelecimento comercial".

A faixa decorativa do segundo quadro tem
os seguintes dizeres: "tartarugas vivem dez
mil anos", que vêm do provérbio japonês
"tsuru wa sennen, kame wa mannen"
("grous vivem mil anos, tartarugas, dez
mil"), que expressa votos de longevidade.
Curiosamente, a doceria em que Nishino
trabalha se chama Tsuruya. "tsuru", do
japonês, significa "grou".

PÁGINA 68: No Japão, as férias de verão acontecem durante o mês de agosto.

SOBRENOMES: Em japonês, os ideogramas para "norte" e "sul" são, respectivamente, "kita" e "minami", que fazem parte dos sobrenomes de Satsuki Kitaooji e Yui Minamito. Além disso, "oeste" é "nishi", parte do sobrenome de Isukasa Nishino; e "leste" é "higashi", más também pode ser lido como "tou", de Aya Toujou.

100% MORANGO #9

- DE MIZUKI KAWASHITA

- ROMANCE / COMÉDIA - FORM, 13.7 X 20 CM

- R\$ 9 90 - 19 VOL. COMPLETO - 192 PÁGINAS - MENSAL

BEM-VINDO À N.H.K.! #2

- TATSUHIKO TAKIMOTO E KENDI OIWA

– COMÉDIA / DRAMA - FORM, 13 X 18 CM - R\$ 9.90

- 8 VOL. COMPLETO - 192 PÁGINAS - BIMESTR

BRAVE10 #4

- DE KAIRI SHIMOTSUKI

- AVENTURA / FANTASIA - FORM, 13 X 18 CM

- R\$ 9.90 - 208 PÁGINAS - BIMESTR - 6 VOL., CONTINUA

BLEACH #39

- DE TITE KUBO

AVENTURA / FANTASIA – FORM, 13.7 X 20 CM 43 VOL., CONTINUA

- R\$ 9.90 - 192 PÁGINAS - BIMESTR.

CLAYMORE #12

- DE NORIHIRO YAGI

- AVENTURA / FANTASIA - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 192 PÁGINAS - 16 VOL., CONTINUA - BIMESTR

D.GRAY-MAN #15

DE KATSURA HOSHINO

 AVENTURA / FANTASIA – FORM, 13,7 X 20 CM - R\$ 9 90 - 20 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS BIMESTR.

ELFEN LIED #10 - DE LYNN OKAMOTO

- TERROR / ADULTO - 12 VOL., COMPLETO

- FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 240 PÁGINAS - MENSAL

- DE HIROYA OKU

GANTZ #28

- AVENTURA / ADULTO - FORM, 13.7 X 20 CM

29 VOLUMES, CONT.
 224 PÁGINAS

HONEY & CLOVER #10 - DE CHICA UMINO

- ROMANCE / COMÉDIA - FORM, 13.7 X 20 CM 10 VOL., COMPLETO – 192 PÁGINAS

- R\$ 9 90 - BIMESTR

KEKKAISHI #8

- DE YELLOW TANABE

 AVENTURA / FANTASIA – FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 28 VOL., CONTINUA - 200 PÁGINAS - MENSAL

NARUTO #46

- DE MASASHI KISHIMOTO

 AVENTURA / FANTASIA – FORM. 13.7 X 20 CM - R\$ 9 90 - 50 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS

- MENSAL

- RIMEST

NARUTO POCKET #9 - DE MASASHI KISHIMOTO

- AVENTURA / FANTASIA - FORM, 11.4 X 17.7 CM - R\$ 8.50 - 50 VOL., CONTINUA - 184 PÁGINAS - MENSAL

ROCKIN' HEAVEN #4 - DE MAYU SAKAI

- COMÉDIA / ROMANCE - FORM 13.7 X 20 CM - 176 PÁGINAS -8 VOI COMPLETO

- R\$ 9 90 - RIMESTR

TOKYO MEW MEW #3

- DE MIA IKUMI E REIKO YOSHIDA - AVENTURA / FANTASIA - FORM 13 7 X 20 CM

- 7 VOL., COMPLETO - 184 PÁGINAS - R\$ 9 90 - MENSAL



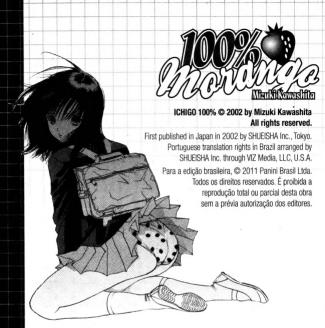












visite: www.paninicomics.com.br

PANINI GROUP, Diretor de Publicações Marco Luppi Coordenadora de Publicações Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente José Eduardo Martins Diretor-Administrativo e Financeiro Roberto Bezerra Diretor Comercial e Marketing Márcio Borges Gerente de Publicações Erico Rodrigo Maioli Rosa Coordenador de Marketing Marcelo Adriano da Silva Analista de Marketing Catharine Paulossi Consultor de Assinaturas Rogério Onuma Diretor de Operações e Editorial Ivam Faria

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA, Diretores Dorival Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO Editor-Chefe Helcio de Carvalho Editora Sénior Elza Kelko Editora Beth Kodama Tradutora Drik Sada Revisora Fati Gomes Assistentes Editorials Débora Kamogawa, Diego Rodeguero, Felippe Barbieri e Gabriela Kato Arte Altair Sampaio, Caio Lopes, Denise Araujo, Joel Días, Julio Nogueira, Marcos da Silva, Maurício Wallace e Thiago Hara Coordenador de Produção Altro Alpio Assistente de Produção Silvia Lucena

IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S.A.

R. Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ. Tel.: (21) 2195-3200

PANINI BRASIL LTDA

Administração Alameda Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri-SP

Publicidade Rifs Comunicação: Iracema Vieira. Tel.: (11) 3062-0961/3088-6738, comercial@rifs.com.br, www.publipanini.com.br

Assessoria de Comunicação Litera, e-mail: imprensa:panini@litera.com.br

Redação Avenida Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001, São Paulo-SP, manga@panini.com.br

Atendimento ao Cliente Tel.: (11) 4133-0199, Fax: (11) 4133-0190 ou e-mail: atendimento cliente@panini.com.br

100% MORANGO é uma publicação da Panini Brasil Ltda. LANÇAMENTO Fevereiro/2011. 530482100009







Desenhei a pequena ilustração acima pensando em usar na capa do volume 9, mas, olhando melhor, achei que não tinha nada a ver com o espírito da coisa. No entanto, o carinho que sinto por ela é igual ao que tenho por todas as ilustrações quefaço! Tanto é que pedi para que publicassem aqui. (Apesar de estar meio inacabada...)

Mizuki Kawashita

